

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 82 (2020)
Heft: 1

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wechsel im Präsidium

Christian Giger folgt auf Heiri Schmid im Präsidium. Jürg Zogg von SRF Meteo wusste Spannendes über das Wetter und dessen Vorhersage zu berichten.

Roman Engeler

Heiri Schmid konnte zu seiner letzten als Sektionspräsident geleiteten Versammlung über 100 Mitglieder und Gäste im Berufsschulzentrum Ziegelbrücke willkommen heissen. Nach acht Jahren übergab er das Präsidium an Vorstandsmitglied Christian Giger, überliess ihm gleichzeitig aber noch die eine oder andere Baustelle, wie Schmid scherzhaft erwähnte. Giger würdigte Schmid's Wirken für die Sektion, beginnend als Kreisobmann, später als Vorstandsmitglied bis hin zu seiner Präsidialzeit. Die Versammlung verlieh ihm die Ehrenmitgliedschaft und zum Dank wurde Schmid eine grosszügig dimensionierte Ruhebänk überreicht.

Die statuarischen Geschäfte gaben zu keinen Diskussionen Anlass. Auch nicht die einstimmig beschlossene Erhöhung des Mitgliederbeitrags um CHF 3.– auf neu CHF 80.–. Mit dieser Beitragserhöhung sollen die Sektionsfinanzen mittelfristig abgesichert werden, nachdem man in den letzten Jahren doch stets leicht defizitäre Rechnungsabschlüsse verzeichnen musste. Die Mitgliederzahl bleibt bei knapp über 2000 nahezu stabil. Weiterhin gut besucht bis ausgebucht präsentieren sich die Tiertransportkurse, welche die Sektion seit geraumer Zeit anbietet, wogegen die Kreisversammlungen eher mässig nachgefragt und deshalb nicht mehr durchgeführt werden. An deren Stelle werden zentrale Events angeboten, erstmals anfangs Februar zu den Themen «Bremsen», «Frontkameras» und «Neuerungen im Strassenverkehr».

Verbandspräsident Ständerat Werner Salzmann überbrachte nicht nur das Grusswort des Zentralverbands, in seiner agrarpolitischen Analyse wies er auf das «Schicksalsjahr 2020» für die Schweizer Landwirtschaft hin und forderte den Reihenschluss unter den Bauern, auf dass auch künftig eine produzierende Landwirtschaft in der Schweiz möglich sein wird.

Im Anschluss an den offiziellen Teil referierte Jürg Zogg, bekannt von SRF Meteo, in einer humorvollen Art und mit seinem unverwechselbaren Dialekt über die facettenreichen Elemente des Wetters und dessen nicht einfache Vorhersagen, stellte Vergleiche zwischen heutigen sowie vergangenen Extremen wie Erdbeer-Ernten im Dezember oder Schneefällen im Winter an, erläuterte den Unterschied zwischen Wetter und Klima. Dabei wies er darauf hin, dass der Anstieg der CO₂-Konzentration als untrügliches Zeichen eines Klimawandels zu werten sei.



Heiri Schmid auf der Ruhebänk, zusammen mit seinem 95-jährigen Vater (ältester Versammlungsteilnehmer) und Nachfolger Christian Giger.

Stromkosten im Blickpunkt

Wie und wo kann man Strom sparen, um die Betriebskosten zu reduzieren? Diese Frage stand im Fokus der Zürcher Hauptversammlung.

Roman Engeler

Mit Wädenswil am Zürichsee wählte die SVLT-Sektion Zürich für heuer einen neuen Versammlungsort, nachdem man in den letzten Jahren stets tagsüber in Wülflingen bei Winterthur getagt hatte. Auch in nächster Zeit soll die Hauptversammlung regional abwechselnd, und zwar abends, durchgeführt werden, um so vor allem jüngere Mitglieder mit vielleicht etwas knapperem Zeitbudget besser ansprechen zu können.

Sektionspräsident Urs Wegmann brachte die gut besuchte Versammlung problemlos über die Bühne. Die Jahresrechnung mit einem Gewinn von rund CHF 10 000.– wurde ebenso oppositionslos genehmigt, wie das auf gleichbleibendem Mitgliederbeitrag von CHF 85.– basierende Budget für das laufende Jahr, das wegen notwendig gewordenen Neuinvestitionen für die Spriztentests mit einem Rückschlag von CHF 7000.– rechnet. Auch in 2020 bietet die Sektion mit verschiedenen Fachtagungen und Kursen ein interessantes Programm an. Weiterhin kann man die elektrischen Hofinstallationen zu interessanten Konditionen kontrollieren lassen. Feldspritzen- und Bremsentests sowie Vorbereitungskurse zu Fahrprüfungen runden das Angebot ab.

Gastreferent Felix Düring zeigte effektive, aber auch weniger effektive Methoden des Stromsparens auf. Der gelernte Landwirt und Elektroinstallateur – er war in naher Vergangenheit in verschiedenen Funktionen auch für den SVLT und seine Sektionen tätig – schickte voraus, dass Stromsparen vor allem dann etwas bringe, wenn man den betrieblichen Energiekonsum auch wirklich kenne. In intelligenten Steuerungen und Frequenzumformern sieht Düring das wohl grösste Potenzial. Bei Leuchtmitteln wie LED-Lampen riet er, auf die Qualität zu achten und dabei insbesondere die Leuchtkraft im Verhältnis zum Strombedarf zu beachten. Leider gebe es gerade in diesem Bereich immer noch viele schlechte Beispiele in den Regalen zu kaufen. Interessant waren Darstellungen, aus denen sich grosse Differenzen im Stromverbrauch von gleichartig gelagerten Betrieben ablesen liessen. Kritisch beurteilte Düring Einrichtungen zur Wärmerückgewinnung bei der Milchkühlung, da es doch zunächst einiges an Energie brauche, bis diese Wärme genutzt werden könne. Weiter empfahl Düring, die im Wasser vorhandene Energie zu nutzen, was Wärmeleitungen in vielen Fällen dann unnötig mache.



Sektionspräsident Urs Wegmann (links) dankt Felix Düring für seine Ausführungen rund um das Sparen von Strom in der Landwirtschaft. Bilder: R. Engeler

Generalversammlungen



Dienstag, 21. Januar 2020, 10.30 Uhr
Restaurant Eintracht, Kestenholz
 Besichtigung Motorex Langenthal



LOHNUNTERNEHMER

Mittwoch, 29. Januar 2020, 9.30 Uhr
Forum in Freiburg



ZG

Donnerstag, 30. Januar 2020, 19.45 Uhr
Schnitz und Gwunder, Steinhausen



VD

Freitag, 31. Januar 2020, 10 Uhr
Kaserne von Chamblon



GE

Dienstag, 4. Februar 2020, 10 Uhr
Soral



FR

Mittwoch, 12. Februar 2020, 9.30 Uhr
Auberge du Lion d'Or in Farvagny



NW

Mittwoch, 12. Februar 2020, 20 Uhr
Rochushofstatt 1, Oberdorf



GR

Mittwoch, 19. Februar 2020, 20 Uhr
Stiftung Scalottas, Carutta 2, Scharans



SZ

Donnerstag, 5. März 2020, 20 Uhr
Viehvermarkthalle, Landstr. 35, Rothenthurm



NE

Freitag, 6. März 2020
Restaurant de la Tourne, Rochefort



JU

Samstag, 7. März, 10 Uhr
Restaurant Post in Glovelier

Sektionsnachrichten



AG

Feldspritzentest 2020

Für die ÖLN-Kontrolle wird ein gültiger Feldspritzentest verlangt (nicht älter als 4 Jahre). Der Feldspritzentest wird seit 2012 durch den AVL-Test organisiert und durchgeführt. Geschäftsführer Thomas Voegeli ist somit Ansprechperson für sämtliche Fragen rund um den Spritzentest. Die gewohnten Teststandorte werden nach wie vor bedient. Im Jahr 2020 sind dies: Lengnau, Leuggern, Liebegg, Villigen und Zofingen.

Die Tests finden vom 6. bis 17. April 2020 statt. Die im Jahre 2016 geprüften Feldspritzen, respektive deren Halter, erhalten ein Anmeldeblatt. Neu-Anmeldungen bitte bis 25. Februar 2020 an die: AVL-Test-Geschäftsstelle, Th. Voegeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch

Gebläsespritzentests Obst- und Weinbau 2020

Für die ÖLN-Kontrolle wird ein gültiger Spritzentest verlangt (nicht älter als 4 Jahre). Der Gebläsespritzentest wird neu ab 2020 durch den AVL-Test organisiert und durchgeführt. Geschäftsführer Thomas Voegeli ist somit Ansprechperson für sämtliche Fragen rund um den Spritzentest. Teststandort im Jahr 2020 ist Frick/Autobahnwerkhof.

Die Tests finden vom 19. bis 27. März 2020 statt. Die im Jahre 2016 geprüften Gebläsespritzen, respektive deren Halter, erhalten ein Anmeldeblatt. Neu-Anmeldungen bitte bis 25. Februar 2020 an die: AVL-Test-Geschäftsstelle, Th. Voegeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch

Traktorfahrkurs für Frauen

Donnerstag, 2. April 2020, oder Freitag, 3. April 2020, jeweils 9 bis 16.15 Uhr Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Gränichen

Einmal einen Traktor erklärt bekommen, mit dem Traktor mit und ohne Anhänger manövrieren, Anbaugeräte wie Kreiselheuer, Kreiselchwader kennenlernen und an den Traktor anbauen. Dies ohne Stress und Zeitdruck, damit Sie das nächste Mal, wenn «Not an der Frau» ist, Bescheid wissen über die Bedienung des Traktors, wichtige Kontrollen, sicheres Manövrieren mit Traktor, Anhänger und Anbaugerät sowie Gefahrensituationen auf Hof, Gelände und Strasse erkennen und meistern. Dieser Kurs richtet sich an Frauen, welche ihre praktischen Traktor-Kenntnisse verbessern wollen. PW- oder Traktorfahrausweis wird verlangt. Es sind keine weiteren Vorkenntnisse notwendig.

Kursleiter ist Hansjörg Furter, Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg. Die Kosten betragen 110 Franken, inkl. Kursunterlagen und Mittagessen, wenn Ehemann, Partner oder Freund Mitglied beim AVL-Test, Aargauischer Verband für Landtechnik, ist, oder 130 Franken für Nichtmitglieder des AVL-Test. Anmeldung bis 10. März 2020 an: LZ Liebegg, 5722 Gränichen, Kurssekretariat, Ramona Jutzeler, 062 855 86 15, kurse@liebegg.ch

Jahrestagung Aargauer Maschinenringe und Maschinengemeinschaften

Donnerstag, 23. Januar 2020, 13.15 bis 16 Uhr

Gränichen, Zehnder Group Schweiz AG, Moortalstrasse 3 (Réception)

Besichtigt wird zuerst das Stammhaus der weltweit tätigen Zehnder Group. Ihre Produkte und Systeme zur Heizung und Kühlung, zur komfortablen Raumlüftung und Luftreinigung von Räumen zeichnen sich

durch überdurchschnittliche Energieeffizienz und herausragendes Design aus. Sie entwickelt und fertigt ihre Produkte in 16 eigenen Werken, wovon sich fünf in China und Nordamerika befinden. Der Vertrieb in mehr als 70 Ländern erfolgt über eigene lokale Verkaufsgesellschaften und Vertretungen. Im zweiten Teil des Nachmittags wird über Erfahrungen und Probleme in den Aargauer Maschinenringen und Maschinengemeinschaften diskutiert. Anmeldung: Bis 17. Januar 2020 an Hansjörg Furter, LZ Liebegg, 5722 Gränichen, 062 855 86 27, hansjoerg.furter@ag.ch

Notstromversorgung für die Landwirtschaft

Mittwoch, 18. März 2020, 19.30 bis 22 Uhr
Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, 5722 Gränichen, Aula

Sind Sie gewappnet bei einem Stromausfall? Die Kühe können nicht mehr gemolken werden, die Fütterungsanlagen laufen nicht mehr und die Lüftung fällt auch aus. Am Aargauer Landtechnikabend erhalten Sie Antworten zu folgenden Fragen:

- Welche Voraussetzungen muss ein Einspeisepunkt erfüllen?
- Welche technischen Lösungen sind am Markt erhältlich?
- Wie finde ich die für mich passende Lösung?
- Kann ich Strom von der Photovoltaikanlage direkt nutzen?

Kursleiter ist Hansjörg Furter, Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg.

Die Kosten betragen 20 Franken, exkl. Verpflegung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltung steht allen interessierten Personen offen.



Theoretische Führerprüfung Kat. F/G

Der Verband für Landtechnik beider Basel und Umgebung organisiert für Jugendliche, welche im Jahre 2020 14 Jahre alt (Jahrgang 2006) oder älter werden, Vorkurse und Prüfungen für die theoretische Führerprüfung Kat. F/G.

Vorkurs: Mittwoch, 13. Mai 2020 Prüfung: Samstag, 30. Mai 2020
 Vorkurs: Mittwoch, 4. Nov. 2020 Prüfung: Samstag, 21. Nov. 2020
 Durchführung der Vorkurse: 13.30 Uhr, Landwirtschaftliches Zentrum Ebenrain, Sissach, Kurslokal 3

Durchführung der Prüfungen: 9.00 Uhr, Motorfahrzeugprüfstation (MFP), Münchenstein

Kurskosten: Mitglieder CHF 40.– plus Lern-CD CHF 40.–, Nichtmitglieder CHF 80.– plus Lern-CD CHF 40.–. Anmeldung bis spätestens 30 Tage vor Kursbeginn an:

Marcel Itin, Hof Leim 261, 4466 Ormalingen, 076 416 27 13, oder E-Mail: marcelitin@gmx.ch; bitte unbedingt Kurs und Geburtsdatum angeben.



Führerprüfungen für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge Kat. G

Der Führerausweis der Kat. G gilt auch zum Führen von Motorfahrrädern. Der Führerausweis der Kat. G beinhaltet auch die Theorieprüfung der Kat. F.

Wir verweisen auf die Verordnung vom 27. Oktober 1976 über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr (VZV). Seit 1. Ja-

nuar 1977 gilt die Ausweispflicht für alle Führer landwirtschaftlicher Motorfahrzeuge. Auf öffentlichen Strassen dürfen landwirtschaftliche Motorfahrzeuge nur von geeigneten und mindestens 14 Jahre alten Personen geführt werden. Die Bewerber um den Führerausweis für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge haben eine der Eigenart dieser Fahrzeugkategorie angepasste, vereinfachte theoretische Prüfung abzulegen.

Der Verband für Landtechnik veranstaltet im Kanton Glarus im Winter 2020 wieder Ausbildungskurse mit anschliessenden Prüfungen durch das Strassenverkehrsamt. Jugendliche, die im Laufe des Jahres 2020 das 14. Altersjahr vollenden (Jahrgang 2006 oder älter), können die Kurse besuchen, erhalten nach bestandener Prüfung den Führerausweis jedoch erst nach Vollendung des 14. Altersjahres. Jüngere Jahrgänge können nicht zugelassen werden.

Bei entsprechenden Anmeldungen werden in Näfels und Schwanden Kurse durchgeführt. Der dritte Kurshalbtag inkl. Prüfung findet für alle in Schwanden beim Strassenverkehrsamt statt. Die Kurskosten, ohne Prüfungs- und Ausweisgebühr, betragen für Angehörige und Angestellte von Verbandsmitgliedern CHF 70.– (auch Neueintretende), für Nichtmitglieder CHF 95.– inklusive Lern-CD und Arbeitsblätter. Die Kursdauer beträgt inkl. Prüfung drei halbe Tage zu je etwa 3¼ Stunden.

Die Kurskosten inkl. Theorieunterlagen von CHF 95.– (VLT-Mitglieder CHF 70.–) werden am ersten Kurstag vom Kursleiter eingezogen. Die Theorieunterlagen (inkl. Lern-CD) werden am Anfang vom Kurs abgegeben. Die Kosten für Prüfungsabnahme von CHF 30.– und Ausweis von CHF 65.– sind in den Kurskosten nicht enthalten und werden vom StVA direkt in Rechnung gestellt.

Kursanmeldungen zusammen mit weissem, vollständig ausgefülltem Gesuchsformular sind an das Strassenverkehrsamt des Kantons Glarus, Mühlestr. 17, 8762 Schwanden, zu richten.

Kurs 1: Näfels, Rest. National, 15. Febr. 2020, 08.15 bis 12.00 Uhr
 Schwanden, StVA, 14. März 2020, 13.30 bis 17.15 Uhr
 Kurs 2: Schwanden, StVA, 15. Febr. 2020, 13.30 bis 17.15 Uhr
 Schwanden, StVA, 14. März 2020, 08.15 bis 12.00 Uhr

Kursleiter: Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach, 071 845 12 40, hanspopp@bluewin.ch



Aktuelles Kursangebot

Mofa- und Traktorenprüfung: Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils an Mittwochnachmittagen statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet (Theorie-24-Kärtli): für Mitglieder des Verbands CHF 70.–, für Nichtmitglieder CHF 90.–.

Nächste Termine:

Mittwoch, 12. Februar 2020, in Hochdorf, 13.15–17.30 Uhr

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für CHF 29.–

Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils in Büren und Sursee statt. Die Kosten betragen für Mitglieder CHF 300.–, für Nichtmitglieder CHF 320.–.

Nächste Termine:

Kurs 602: jeweils Samstag, 21.3./28.3.2020, 12.00–16.00 Uhr

Weitere Grundkurse werden online aufgeschaltet.

Verkehrskundeunterricht in Sursee, Schüpfheim und Hochdorf: für Mitglieder CHF 220.–, für Nichtmitglieder CHF 240.–

Nächste Termine:

Kurs Nr. 401: 4 Abende: Montag/Dienstag, 9./10./16./17.1.2020, 19.00–21.00 Uhr, in Sursee

Die Kurse werden nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt.

Kombipaket für Rollerfahrer nochmals günstiger als zum Einzelpreis. Theorie online lernen / Grundkurs 1 und 2 (8 Lektionen) / VKU (4 x 2 Lektionen): für Mitglieder CHF 539.–, für Nichtmitglieder CHF 579.–

Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen, während vier Wochen jeweils einen Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg jede Woche möglich. Die nächsten Kursdaten ab Januar 2020 werden online aufgeschaltet.

Infos und Anmeldung (Änderungen, z. B. Kursort, -inhalt, -preis, -zeit, bleiben vorbehalten): LVL-Fahrschule, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, info@lvt.ch

Spritzentests:

Die Spritzentests finden vom 16. bis 26. März 2020 statt. Infos, Merkblätter und Formulare zum Herunterladen online unter www.lvt.ch.



Friaul-Slowenien-Reise

6.–14. Juni 2020

Am 1. Tag erfolgt die Fahrt vom Thurgau durchs Klostertal nach Innsbruck, über den Brennerpass bis ins italienische Friaul; Zimmerbezug für drei Nächte. Am 2. Tag geht es durch das Collio-Weingebiet, mit Weinprobe. Am 3. Tag wird mit einem Reiseführer die Stadt Udine besucht, die für ihre zahlreichen Paläste bekannt ist. Weiter geht es nach San Daniele, wo 26 kleine und mittelgrosse Betriebe den luftgetrockneten San-Daniele-Schinken produzieren. Die folgenden Stationen: 4. Tag Friaul – Adelsberg Tropfsteinhöhle – Maribor; 5. Tag Maribor – Jerusalem – Ljutomer Landmaschinenhersteller (bei Farmtech in Ljutomer werden landwirtschaftliche Anhänger sowie Miststreuer hergestellt); 6. Tag Maribor – Ältester Weinstock der Welt – Ptuj; 7. Tag Maribor – Zalec – Ljubljana – Bled (Besuch der Firma Thenos, die unter anderem Schlegelmulchgeräte herstellt); 8. Tag Jasna-See – Museumsbauernhof; 9. Tag Heimfahrt über Kärnten, Mittersill, Pass Thurn, Innsbruck, Arlberg zurück in den Thurgau.

Wir verlassen Slowenien und fahren nach Kärnten, dann weiter nach Mittersill, über den Pass Thurn, am Kitzbühl vorbei nach Innsbruck und via Arlberg zurück in den Thurgau.

Preis pro Person im Doppelzimmer 1590 Franken, Einzelzimmerzuschlag 300 Franken. Inbegriffen sind: Fahrt mit Reisecar, alle Strassengebühren, 8 Übernachtungen mit Halbpension, alle Führungen und Betriebsbesuche, Weinproben, Fahrt mit dem Zug in die Tropfsteinhöhle.

Anmeldeschluss ist der 24. Februar 2020 (Platzzahl ist beschränkt).

Anmeldung an: VTL/Landtechnik, Markus Koller, Weierhofstr. 9, Münchwilen, 071 966 22 43

Frühjahrs-Exkursion

Mittwoch, 12. Februar 2020, Besuch der Gärtnersiedlung Singen und der Hofgemeinschaft Heggelbach

Am Vormittag werden die Gewächshäuser der Gärtnersiedlung Bodensee in Singen besucht. Die Gemüsegärtner der Insel Reichenau haben gemeinsam auf einer Fläche von 13 Hektaren Gewächshäuser zur Gemüseproduktion. Nach dem Mittagessen geht es zur Hofgemeinschaft Heggelbach. Auf dem 95 Hektar grossen Betrieb wird Ackerbau und Futterbau nach den Demeter-Bio-Richtlinien betrieben. Zum Betrieb gehören auch eine Käserei und die Energieproduktion. Mögliche Einsteigeorte sind:

06.15 Uhr Amriswil, Sportanlage Tellenfeld Egelmossstrasse

06.40 Uhr Sulgen, Landgasthof Löwen

06.50 Uhr Weinfelden, Güttingersreuti

07.15 Uhr Frauenfeld, Hotel Domicil.

Kosten: 110.– (inkl. Carfahrt, Besichtigungen, Znüni, Mittagessen).

Anmeldeschluss ist der Freitag, 31. Januar 2020.

Anmeldung unter Angabe des Einsteigeortes an: Markus Koller, Weierhofstrasse 9, Münchwilen, 071 966 22 43, info@vtl.ch



Mobil dokumentieren, statt noch mehr Zeit im Büro verlieren!

Samstag, 18. Januar 2020, 8.30–12 Uhr, Forum Agrovet Strickhof



Die SVLT-Sektion Zürich lädt Landwirte und Lohnunternehmer aus der ganzen Ostschweiz zu einem Fachmorgen Ackerschlagkarteien und Farmmanagement-Informationssysteme ein. Wie bringen Farmmanagement-Systeme nicht nur dem Kontrolleur einen Mehrwert, sondern auch dem Landwirt? Zwei Praktiker erzählen von ihren Erfahrungen, und Möglichkeiten werden aufgezeigt. Der Unkostenbeitrag beträgt für SVLT-Mitglieder 15 Franken, für Nichtmitglieder 30, Lehrlinge 5. Ab 8.30 Uhr gibt es Kaffee und Gipfeli sowie Begrüssung durch Urs Wegmann, Präsident SVLT. Das Einstiegsreferat «Farmmanagement-Informationssystem – Bedarf, Nutzen, Risiken» hält Hans Fässler, Absolvent Höhere Fachschule Strickhof. Über Praxiserfahrungen berichten Marc Grüter («Mehrwert durch Digitalisierung») und Marco Landis («Wie starte ich digital?»). Über Möglichkeiten und Stossrichtung mit Barto referiert Jürg Guggisberg, Geschäftsführer Barto AG, über diejenigen mit Ada-Eda der Projektleiter Ada-Eda. Es folgt eine Kurzvorstellung der Software-Anbieter FarmFacts, eFeldkalender, My JohnDeere, Ag DANN und 365 FarmNet. Ab 11.30 gibt es Grill und Getränke. Anmeldung: SVLT Zürich, Stephan Berger, Eschikon 21, 8315 Lindau, 058 105 99 52, stephan.berger@strickhof.ch



SG



AR



AI



GL

Bremsen und mehr

Aktuelle Informationen zu den Themen «Bremsen», «Frontkameras» und «Neuerungen im Strassenverkehr»:

Samstag, 8. Februar 2020, Larag AG, 9500 Wil

Anmeldung bis 15. Januar 2020 an VLT-SG, Eliane Müller, Riethof 1, 9478 Azmoos, 081 783 11 84, info@vlt-sg.ch. Kosten: CHF 40.–.

Traktoren-Theoriekurs mit Prüfung 2020

Kursleiter ist Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag
	Nachmittag	+ Prüfung Mittwochnachmittag
St. Peterzell, Schulhaus	Mi, 22. Jan 20	
SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA		12. Feb 20
Wittenbach, Oberstufenzentrum	Mi, 05. Feb 20	
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA		04. Mär 20
Neu St. Johann, Klostergebäude	Sa, 08. Feb 20	
Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn		11. Mär 20

Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Mi, 26. Feb 20	18. Mär 20
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 29. Feb 20	25. Mär 20
Trogen Trogen / Trogen StVA Trogen	Sa, 07. Mär 20	01. Apr 20
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Sa, 21. Mär 20	15. Apr 20
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 08. Apr 20	06. Mai 20
Mosnang, Oberstufenzentrum SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa, 25. Apr 20	20. Mai 20
St. Peterzell, Schulhaus SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa, 09. Mai 20	03. Jun 20
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 16. Mai 20	10. Jun 20
Wittenbach, Oberstufenzentrum Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 27. Mai 20	17. Jun 20
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Sa, 06. Jun 20	01. Jul 20
Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa, 20. Jun 20	15. Jul 20
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 08. Jul 20	12. Aug 20
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 15. Aug 20	09. Sep 20
Trogen Trogen / Trogen StVA Trogen	Mi, 19. Aug 20	16. Sep 20
Mosnang, Oberstufenzentrum SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa, 29. Aug 20	30. Sep 20
Wittenbach, Oberstufenzentrum Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 02. Sep 20	23. Sep 20
St. Peterzell, Schulhaus SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa, 19. Sep 20	21. Okt 20
Neu St. Johann, Klostergebäude Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Sa, 26. Sep 20	28. Okt 20
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 04. Nov 20	09. Dez 20
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 07. Nov 20	02. Dez 20
Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln/StVA	Sa, 14. Nov 20	23. Dez 20
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 25. Nov 20	16. Dez 20

Tiertransporte-Ausbildung

11. März 2020 von 8 bis 16.30 Uhr an der Berufsfachschule Ziegelbrücke



Kurs ohne CZV-Anerkennung: Diese Ausbildung muss aufgrund der Tierschutzgesetzgebung sowie der BLV-Tierschutz-Ausbildungsverordnung absolviert werden, sobald ein fremdes Tier transportiert wird. Ebenfalls schreibt das Gesetz vor, diese Ausbildung alle 3 Jahre zu wiederholen. Der Ausweis dieser Ausbildung gilt für Tiertransporte mit Jeep und Anhänger, Lieferwagen; Führerausweis B/BE.

Die Kurskosten betragen 270 Franken für Mitglieder des VLT-SG (inkl. Mittagessen und Ausweis).

Kurs mit CZV-Anerkennung: Dieser Kurs gilt für Tiertransporte mit Lastwagen; Führerausweis C/CE. Die Kurskosten betragen 360 Franken für Mitglieder des VLT-SG (inkl. Mittagessen und Ausweis).

Allgemeine Kursbestimmungen: Die Kurse werden nur durchgeführt, wenn die minimale Anzahl Kursteilnehmer erreicht wird. Falls ein Kurs abgesagt wird, werden die Teilnehmer auf die umliegenden Kurse umgeteilt. Bei einer Überbelegung kann ein zusätzlicher Kurs organisiert werden.

Für Abmeldungen nach Erhalt der Einladung werden folgende Bearbeitungsgebühren verrechnet: Weniger als 7 Tage bis 1 Tag vor Kursbeginn 100 Franken. Bei unentschuldigtem Nichterscheinen wird der volle Kurspreis verrechnet. Annullierungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Mindestens 1 Woche vor dem Kurs wird jedem Teilnehmer eine Teilnehmerliste zusammen mit der Rechnung zugestellt! Anmeldung bis spätestens 1. Februar 2020 an: VLT-SG, Eliane Müller, Riethof 1, 9478 Azmoos, info@vlt-sg.ch, 081 783 11 84, weitere Informationen unter www.vlt-sg.ch.



LOHNUNTERNEHMER

2. Lohnunternehmer-Tagung Schweiz

Am 29./30. Januar 2020 findet zum zweiten Mal die «LUTaCH 2020», die Plattform für Weiterbildung, Networking und Geselligkeit unter Berufskollegen, statt.

Einige der Highlights der Veranstaltung:

- Workshop «Arbeits-Faszination Lohnunternehmung» für Mitarbeitende und Begleitpersonen.
- Vortrag «Faszination Führung in Lohnunternehmungen» von Tom Wälchli, Marketing Sales Impuls GmbH.
- Grosse Ausstellung mit insgesamt 45 Ständen von Sponsoring-Partnern.
- «Gats nid – gits nid»: Plenumsvortrag von Wisi Zraggen, der vor mehr als 15 Jahren bei einem Arbeitsunfall mit einer Rundballenpresse beide Arme verloren hat.
- «LUTaCH-Party» mit der «One Night Band» und «DJ Flühmann».
- Umfangreiches Programm an Fachreferaten und Podiumsgesprächen.
- Podiumsgespräch zum Thema «Produktionsstandort Schweiz» unter der Leitung von Adrian Krebs, Chefredaktor der Bauernzeitung.

Weitere Infos unter www.agro-lohnunternehmer.ch

Theoriekurse Kategorie F/G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Siehe auch www.fahrkurse.ch

AG

Kursort: Liebegg: 27. Feb./5. März 2020, 18.30–20.30 Uhr; Frick: 7./14. Mai 2020, 18.30–20.30 Uhr

Kontakt: Yvonne Vögeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch (auch kurzfristige Anmeldungen möglich)

BL, BS

Kontakt: Marcel Itin, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch

BE

Kontakt: Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, www.bvlt.ch

FR

Kontakt: FVL, Samuel Reinhard, Route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, samuel.reinhard@fr.ch, 026 305 58 49

GR

Kursorte: Landquart, Ilanz, Thusis, Scuol, Samedan

Kontakt: Luzia Föhn, 081 322 26 43, 7302 Landquart, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch

NE

Kontakt: M. Bernard Tschanz, Chemin du Biolet, 2042 Valangin, bernardtschanz@net2000.ch

GL

Kontakt: Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, hanspopp@bluewin.ch

SH

Kontakt: VLT-SH, Geschäftsstelle, Adrian Hug, Schüppelstrasse 16, 8263 Buch, 079 395 41 17, www.vlt-sh.ch

SO

Kontakt: Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, ochsebeis@bluewin.ch

SZ, UR

Kontakt: Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, info@glarnerbeef.ch

TG

Kontakt: VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwil

VD

Kursort: Oulens-sous-Echallens;

Kontakt: ASETA – Section vaudoise, Virginie Bugnon, Chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, v.bugnon@bluewin.ch

ZG

Kontakt: Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch

ZH

Kursorte: Strickhof, Lindau. **Kontakt:** SVLT ZH, 058 105 98 22, Eschikon 21, Postfach, 8315 Lindau, www.svlt-zh.ch

Für Bäuerin und Bauer ackern wir tagtäglich.

Und SVLT-Mitgliedern machen wir monatlich ein Angebot.

HIT DES MONATS:

LED-Überbreitenmarkierung



CHF 243.00

statt CHF 304.00

Angebot gültig bis 10.2.2020; Lieferung bis Ende Februar

Artikelnummer 02.0223 | Reflektierend beschichtete Metalltafel zur Festmontage (400 mm × 165 mm, 12 V). Inklusive Blinkerkontrolle: Positionsleuchte nach vorne, Blink-/Brems-Schlusslicht mit integrierter Blinkausfallkontrolle nach hinten. Ausgerüstet mit 7-poligem Stecker und 6 Metern Kabel.

JETZT PROFITIEREN UND BESTELLEN:

per **Telefon**, **E-Mail** oder im **Online-Shop** auf unserer Website! Bitte geben Sie Ihre SVLT-Mitgliedsnummer an.

Direkt zum Angebot:



**BUL
SPAA
SPIA**

Wir sind das Kompetenzzentrum für
Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in der
Landwirtschaft und verwandten Gebieten.

Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL)
Picardiessstrasse 3 | 5040 Schöftland
+41 62 739 50 40 | bul@bul.ch | www.bul.ch

Rock'n'Roll

Junglandwirt Michael Schelbert in Baar ZG tanzt gern und gut. Sein liebstes Hobby ist Rock'n'Roll-Showtanz, dass die Fetzen fliegen. Einmal pro Woche trainiert er in Freienbach SZ mit einer Tanzpartnerin, die er schon länger kennt als seine Freundin. Er ist überdies in «viel zu vielen Vereinen», sagt er, das kann auch mal Terminkollisionen geben. Zudem hilft er dem Festwagen-Vermieter «Fest-Hütte.ch» beim Auf- und Abbauen an verschiedenen Orten.

Michael Schelbert mit Jahrgang 1984 tanzt aber auch beruflich auf zwei Hochzeiten. Gelernt hat er zuerst Zimmermann und anschliessend noch Landwirt, am Schluechthof in Cham. «Ich habe mir bei den Eltern eine Zimmerei eingerichtet und helfe hier und dort Verwandten und Bekannten bei entsprechenden Arbeiten», sagt er. Seit dem Jahre 2004 befasst er sich mit Alpwirtschaft und ist inzwischen ein richtiger Äpler: Hirte, Melker, Käser, Hager, Kontrolleur, Wege- und Seilbahnsanierer. Jeder Tag sommers durch sei anders, die Aussicht prächtig, kein Zivilisationslärm, schwärmt er. Die letzten beiden Alpsommer 2016/2017 war er auf der Fiescheralp im Wallis z'Alp.

Auf zwei Hochzeiten bzw. auf zwei Betrieben tanzt er aber auch in seinem heutigen Stammbetrieb: Landwirtschaft. Der elterliche Hof, ein 14-ha-Milchwirtschaftsbetrieb mit rund zehn Kühen und halb so viel Jungvieh, mit Direktvermarktung von Obst, Eiern und mit einem Hofladen, ist zu klein, um das Auskommen zweier Familien zu sichern. So begann er – nebst kleineren Lohnarbeiten – als Chauffeur und Äpler zu arbeiten. Bis jenes schicksalshafte Telefonat eines direkten Nachbarn und Kollegen eintraf: Ob er gewillt sei, seinen Hof Rain in Pacht zu übernehmen.

«Ich musste nicht lange überlegen, denn Landwirt ist meine Bestimmung. Ich liebe es, mit Tieren umzugehen», so Michael Schelbert. Auf den 1. Januar 2018 übernahm er den Hof in Pacht und damit 15 ha LN, einen Stall mit 47 Plätzen für Aufzuchttrinder, eine Schnapsbrennerei für den Eigenbedarf und über hundert Hochstammbäume: Zwetschgen-, Apfel-, Kirsch-, Quitten- und Birnbäume, die er selber betreut. Gratis dazu: eine tolle Sicht auf Zug, den See und das Alpenmassiv mit Rigi/Pilatus und Eiger, Mönch und Jungfrau. Mechanisiert ist er für beide Betriebe, auf dem Pachtbetrieb stehen zwei Traktoren, ein Aebi Terratrak «TT88» zum Mähen und Schwaden, ein Gafner-Mistzetter, ein Pöttinger-Ladewagen «Boss Alpin T» usw.

«Mein Ziel ist es, die beiden Höfe wirtschaftlich zusammenzuführen. Meines Erachtens ist damit die Grösse für die Existenzsicherung einer Familie erreicht», sagt Michael Schelbert. Ob Milchwirtschaft oder Aufzucht, sei von nebensächlicher Bedeutung, denn beide Zweige bedingten einander. Jedenfalls würde auf dem Pachtbetrieb, den er putzsauber unterhält, baulich nichts verändert. Dafür würde er auf dem elterlichen Betrieb nächstens in einen Stallneubau oder -umbau investieren. ■

Aufgezeichnet von Dominik Senn



Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT



«G40»-Fahrkurse

Mit dem Führerausweis der Kategorie «G» und erfolgreich absolviertem Fahrkurs «G40» können Landwirtschaftstraktoren und landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorfahrkurs «G40» des SVLT ist vom Bundesamt für Strassen (ASTRA) anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.



Anmeldung: www.agrartechnik.ch oder auf www.fahrkurse.ch. Auf diesen Seiten finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



CZV-Weiterbildungskurse

Kursort: Riniken AG

Obligatorische Weiterbildung für LKW-Fahrer.

Anmeldung: www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch. Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



Neu: Ecodrive-Fahrkurse

Spritsparendes Fahren mit Landwirtschaftsfahrzeugen.

Anmeldung: www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch



Neu: Drohnenkurse

Anmeldung: www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch. Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



Schweisskurse

Kursort: Riniken AG

Das Kursangebot richtet sich an: Anfänger, die das Basiswissen in Schweißtechnik erwerben möchten, sowie an Fortgeschrittene, die ihr Know-how auffrischen und vertiefen möchten, aber auch an handwerklich interessierte Personen und Fachleute.

Anmeldung: www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch. Auf diesen Seiten finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.



«agriLIFT»-Staplerkurse

In zwei Tagen werden die Module «Basis», «R1» (Gegenwichtstapler) und «R4» (Teleskoplader) gemäss EKAS 6518 in theoretischen und praktischen Sequenzen behandelt. Diese Ausbildung ist Suva-auditiert und CZV-anerkannt.

Anmeldung: www.bul.ch. Hier finden Sie die aktuellen Daten, Kursorte, Anmeldeformulare sowie weitere Informationen.

Informationen und Auskünfte zu den Kursen

www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch, Tel. 056 462 32 00 oder zs@agrartechnik.ch

■ Impressum

82. Jahrgang

www.agrartechnik.ch

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT
Ständerat Werner Salzmann, Präsident
Dr. Roman Engeler, Direktor

Redaktion

Tel. 056 462 32 00
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
Heinz Röthlisberger:
heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tel. 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Alex Reimann
Anzeigen-Verkauf
Tel. 062 877 18 50 / 079 607 46 59
inserate@agrartechnik.ch

Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2020.
Kombinationsrabatt bei gleichzeitiger
Erscheinung in «Technique Agricole»

Herstellung und Spedition

AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,
9403 Goldach

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.),
für SVLT-Mitglieder gratis
Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

Nächste Ausgabe

Schwerpunkt

Mist und Gülle richtig nutzen

Impression

Holzen in Hanglagen mit Seilkran

Management

50 km/h fahren: Was braucht es?

Sicherheit

Warnung im Gefahrenbereich (Teil 2)

Nr. 02/2020 erscheint am 13. Feb. 2020

Anzeigenschluss: 3. Februar 2020